

# Vérins inox Série 97

Simple et double effet, amorti magnétique  
Ø 32, 40, 50 et 63 mm

VÉRINS INOX SÉRIE 97



- » Conception linéaire
- » Acier inoxydable AISI 304
- » Amortissements pneumatiques réglables

Les vérins Série 97 peuvent être utilisés dans des applications critiques où une résistance élevée à la corrosion est nécessaire (par exemple: milieux pétroliers, navals ou alimentaires).

Cette série est équipée en série d'amortissements pneumatiques réglables. De plus, ils sont pourvus d'un amortissement élastique fixe réduisant l'impact du piston sur les fonds.

## CARACTERISTIQUES GENERALES

Type de construction	fonds vissés sur le tube avec une bague Téflon intermédiaire
Fonctionnement	simple et double effet
Matériaux	fonds, tube et tige inox AISI 314 joint de nez PU, joints de piston NBR élément de guidage en plastique homologué NSF H1 et matériau gras
Type de fixation	Ecrous de fonds Pivots avant Tenon arrière mâle intégré Tenon arrière mâle intégré à rotule Tenon arrière femelle intégré
Courses min-max	25 à 800 mm
Température de fonctionnement	0 à 80°C ( -20 °C avec air sec )
Pression de service	1 à 10 bar
Vitesse	10 à 1000 mm/sec ( sans charge )
Fluide	air filtré, sans lubrification ; En cas d'utilisation avec air lubrifié, il est conseillé d'utiliser de l'huile ISO VG32 et de ne jamais interrompre la lubrification.

## TABLEAU DES COURSES STANDARDS DES VERINS SERIE 97

- = Simple effet
- ✕ = Double effet

COURSES STANDARD														
Ø	25	50	75	80	100	125	150	160	200	250	300	320	400	500
32	✕●	✕●	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕
40	✕●	✕●	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕
50	✕●	✕●	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕
63	✕●	✕●	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕

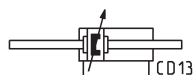
## CODIFICATION DES VERINS SERIE 97

<b>97</b>	<b>M</b>	<b>2</b>	<b>A</b>	<b>050</b>	<b>A</b>	<b>0200</b>	
-----------	----------	----------	----------	------------	----------	-------------	--

<b>97</b>	SERIE	
<b>M</b>	VERSION : M = tenon arrière mâle intégré S = tenon arrière mâle à rotule intégré F = tenon arrière femelle intégré T = nez et fond filetés A = nez avec pivots	
<b>2</b>	FONCTIONNEMENT : 1 = simple effet, ressort avant 2 = double effet, amortissement avant et arrière 6 = double effet, tige traversante, amortissement avant et arrière ( Versions T et A seulement )	SYMBOLES PNEUMATIQUES CS06 CD09 CD13
<b>A</b>	MATERIAUX : A = inox AISI 304, joints NBR V = inox AISI 304, tous joints FKM (150°C)	
<b>050</b>	DIAMETRE : 032 = 32 mm 040 = 40 mm 050 = 50 mm 063 = 63 mm	
<b>A</b>	ACCESSOIRES : A = standard ( écrou de tige + écrou de nez )	
<b>0200</b>	COURSE : ( voir tableau )	
	= standard V = joint tige FKM	

## SYMBOLES PNEUMATIQUES

Les symboles pneumatiques indiqués dans la CODIFICATION sont représentés ci-dessous.

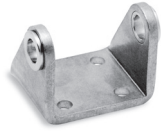


**ACCESSOIRES POUR LA SERIE 97**

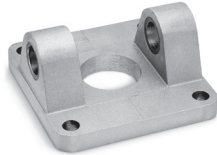
VÉRINS INOX SÉRIE 97



Jeu de pieds Mod. B



Contre-charnière Mod. I



Contre charnière arrière femelle Mod. C-H



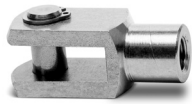
Contre charnière arrière femelle étroite Mod. CR



Contre charnière arrière mâle sphérique Mod. R



Contre charn. arr. mâle sphér. 90° Mod. ZCR



Chape de tige Mod. G-90



Chape sphérique de tige Mod. GA-90



Ecrou de tige Mod. U-90



Ecrou de nez/fond Mod. V-97



Axe Mod. S-90



Axe anti-rotation Mod. SR-90



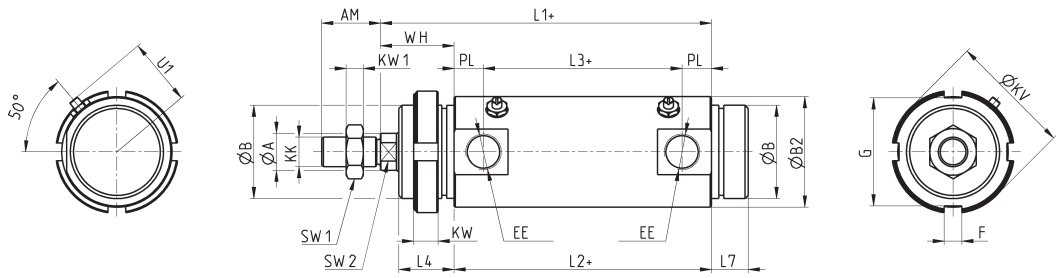
Fournis avec écrou de tige et écrou de nez. Les accessoires sont livrés non montés sur les vérins

### Vérins Série 97, version T

Avec blocs d'extrémité avant et arrière filetés



+ signifie ajouter la course



**DIMENSIONS**

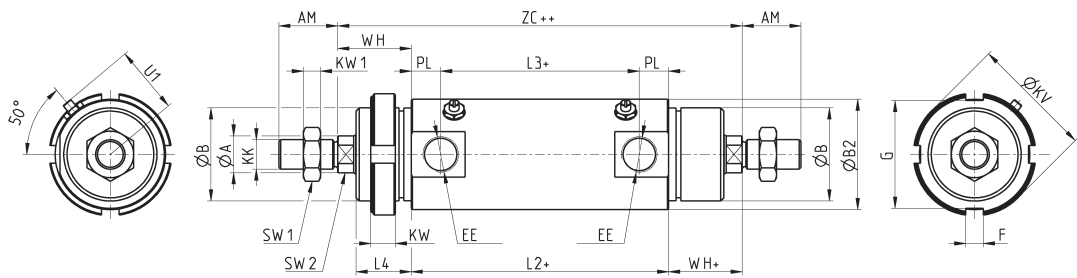
Ø	ØA	AM	ØB	ØB2	EE	F	G	KK	PL	SW1	KW1	SW2	U1	WH	L1+	L2+	L3+	L4	L7	KW	ØKV
32	12	22	M30x1.5	36	G1/8	5	38	M10x1.25	9	17	6	10	23	26	120	94	76	19.5	15	7	42
40	16	24	M38x1.5	45	G1/4	6	50	M12x1.25	12	19	7	13	27	30	135	105	81	22.5	15	8	55
50	20	32	M45x1.5	55	G1/4	6	53	M16x1.5	12	24	8	17	33	37	143	106	82	28	18	10	60
63	20	32	M45x1.5	68	G3/8	6	53	M16x1.5	13	24	8	17	40	37	158	121	95	28	18	10	60

### Vérins Série 97, Version T et tige traversante

Avec nez et fonds vissés



+ signifie ajouter la course  
++ signifie ajouter 2 fois la course



**DIMENSIONS**

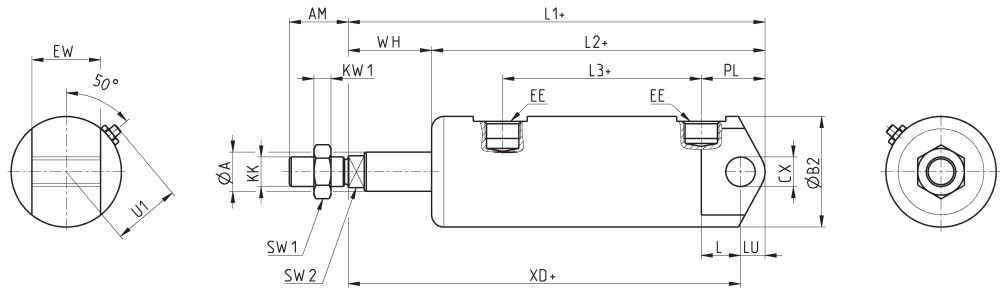
Ø	ØA	AM	ØB	ØB2	EE	F	G	KK	PL	SW1	KW1	SW2	U1	WH+	L2+	L3+	L4	KW	ØKV	ZC++
32	12	22	M30x1.5	36	G1/8	5	38	M10x1.25	9	17	6	10	23	26	94	76	19.5	7	42	146
40	16	24	M38x1.5	45	G1/4	6	50	M12x1.25	12	19	7	13	27	30	105	81	22.5	8	55	165
50	20	32	M45x1.5	55	G1/4	6	53	M16x1.5	12	24	8	17	33	37	106	82	28	10	60	180
63	20	32	M45x1.5	68	G3/8	6	53	M16x1.5	13	24	8	17	40	37	121	95	28	10	60	195

## Vérins Série 97, version M

Avec charniere arriere mâle intégré



+ signifie ajouter la course



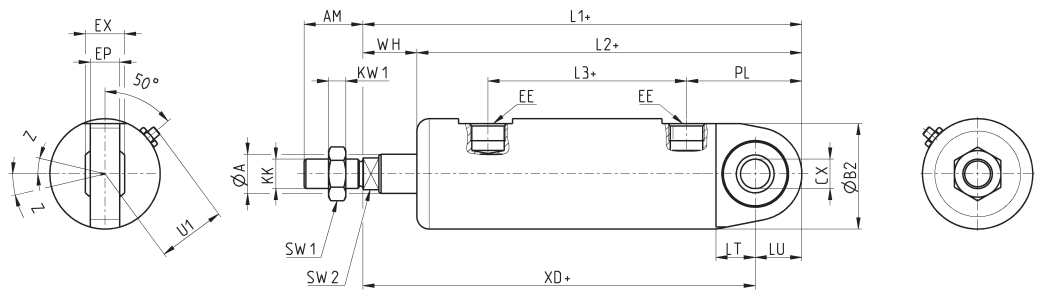
DIMENSIONS																			
Ø	ØA	AM	ØB2	CX	EE	EW	KK	PL	SW1	KW1	SW2	U1	WH	L1+	L2+	L3+	L	LU	XD+
32	12	22	36	10	G1/8	26	M10x1.25	23	17	6	10	23	26	151	125	76	13	9	142
40	16	24	45	12	G1/4	28	M12x1.25	26	19	7	13	27	34	170	136	81	16	10	160
50	20	32	55	12	G1/4	32	M16x1.5	32	24	8	17	33	37	182	145	82	16.5	12	170
63	20	32	68	16	G3/8	40	M16x1.5	29.5	24	8	17	40	50	202	152	95	21	12	190

## Vérins Série 97, Version S

Avec charniere arriere mâle intégré à rotule



+ signifie ajouter la course



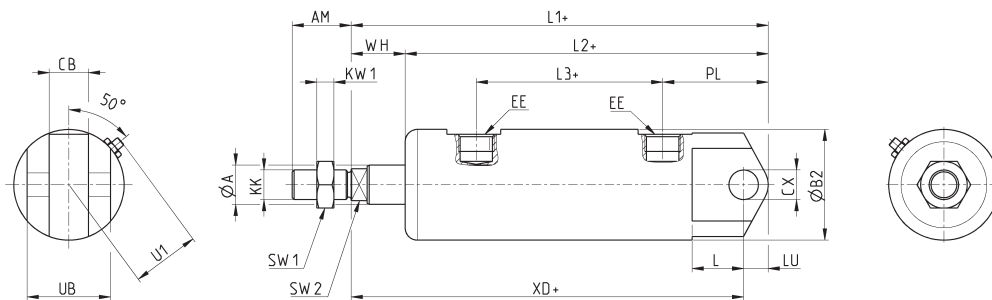
DIMENSIONS																					
Ø	ØA	AM	ØB2	CX	EE	EP	EX	KK	PL	SW1	KW1	SW2	U1	WH	L1+	L2+	L3+	LT	LU	XD+	Z
32	12	22	36	10	G1/8	10.5	14	M10x1.25	37	17	6	10	23	18	157	139	76	13	15	142	13
40	16	24	45	12	G1/4	12	16	M12x1.25	47	19	7	13	27	22	179	157	81	16	19	160	13
50	20	32	55	16	G1/4	15	21	M16x1.5	49	24	8	17	33	28.5	190.5	162	82	16.5	20.5	170	15
63	20	32	68	16	G3/8	15	21	M16x1.5	60	24	8	17	40	31.5	214	182.5	95	21	24	190	15

### Vérins Série 97, version F

Avec charniere arrière femelle intégré



+ signifie ajouter la course



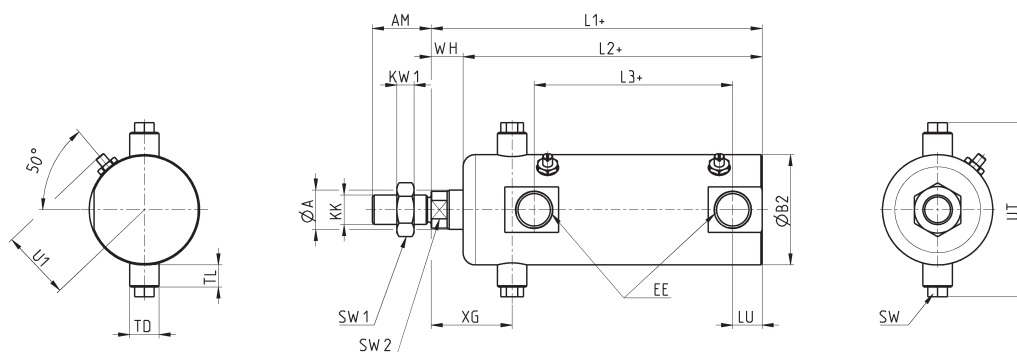
DIMENSIONS																				
Ø	ØA	AM	ØB2	CB	CX	EE	KK	PL	SW1	KW1	SW2	U1	WH	L1+	L2+	L3+	L	LU	XD+	UB
32	12	22	36	14	10	G1/8	M10x1.25	31	17	6	10	23	18	151	133	76	13	9	142	34
40	16	24	45	16	12	G1/4	M12x1.25	38	19	7	13	27	22	170	148	81	16	10	160	40
50	20	32	55	21	16	G1/4	M16x1.5	45.5	24	8	17	33	28.5	182	153.5	82	21	12	170	45
63	20	32	68	21	16	G3/8	M16x1.5	48	24	8	17	40	31.5	202	170.5	95	21	12	190	51

### Vérins Série 97, version A

Avec pivots avant



+ signifie ajouter la course



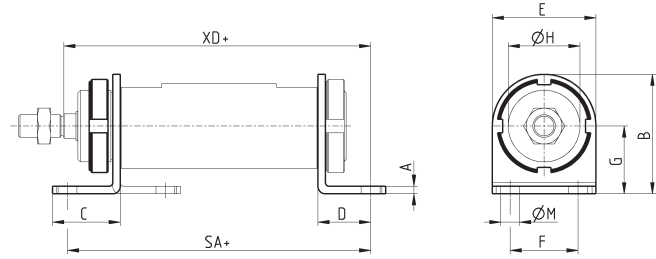
DIMENSIONS																			
Ø	ØA	AM	ØB2	EE	KK	SW	SW1	KW1	SW2	U1	WH	L1+	L2+	L3+	LU	XG	TD	TL	UT
32	12	22	36	G1/8	M10x1.25	8	17	6	10	23	9	120	111	76	9	27	10	7	58
40	16	24	45	G1/4	M12x1.25	8	19	7	13	27	13	135	122	81	12	33	12	9	71
50	20	32	55	G1/4	M16x1.5	8	24	8	17	33	18	143	125	82	12	40	14	9	81
63	20	32	68	G3/8	M16x1.5	12	24	8	17	40	22.5	158	135.5	95	13	45	16	12	104

### Jeu de pieds Mod. B



Matériau : inox 304

Complet avec :  
2 pieds  
1 écrou



+ signifie ajouter la course

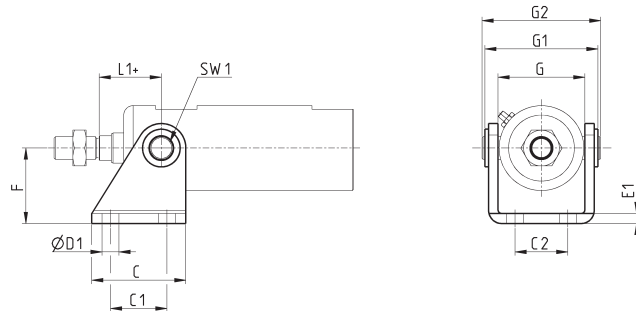
DIMENSIONS												
Mod.	Ø	A	B	C	D	E	SA+	F	G	ØH	ØM	XD+
B-97-32	32	4	53	35	24	42	142	32	32	30	7	142
B-97-40	40	4	63.5	36	28	55	161	36	36	38	10	160
B-97-50	50	5	77.5	47	32	65	170	45	45	45	10	170
B-97-63	63	5	82.5	45	32	65	185	50	50	45	10	190

### Contre-charnière Mod. I



Matériau : inox 304

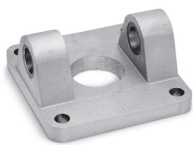
Complet avec :  
1 contre-charnière femelle  
2 axes



+ signifie ajouter la course

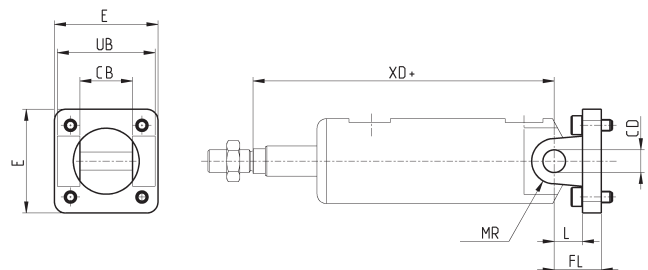
DIMENSIONS												
Mod.	Ø	C	C1	C2	ØD1	E1	F	G	G1	G2	L1+	SW1
I-97-32	32	40	24	20	7	4	35	38	50	58	27	8
I-97-40	40	50	30	28	9	5	40	46	60	71	33	8
I-97-50	50	54	34	36	9	6	45	57	74	81	40	8
I-97-63	63	65	35	43	9	6	50	70	88	104	45	12

### Contre charnière arrière femelle Mod. C-H



Matériau : inox 316

Complet avec :  
1 charnière femelle  
4 vis



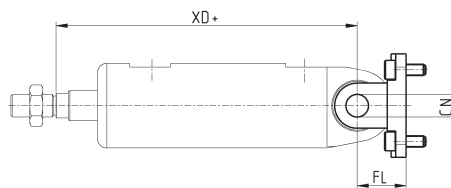
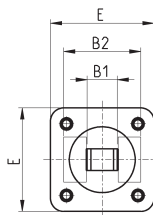
+ signifie ajouter la course

DIMENSIONS										
Mod.	Ø	CB	CD	E	FL	L	MR	UB	XD+	
C-H-90-32	32	26	10	45	22	12	10	45	142	
C-H-90-40	40	28	12	55	25	15	12	52	160	
C-H-90-50	50	32	12	65	27	17	12	60	170	
C-H-90-63	63	40	16	75	32	20	16	70	190	

### Contre charnière arrière femelle étroite Mod. CR



Matériau : Inox 316

Complet avec :  
1 charnière femelle  
4 vis

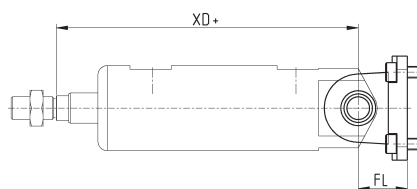
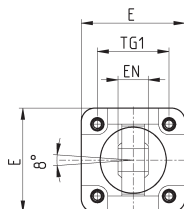
+ signifie ajouter la course

DIMENSIONS							
Mod.	∅	B1	B2	E	CN	FL	XD+
CR-90-32	32	14	34	45	10	22	142
CR-90-40	40	16	40	55	12	25	160
CR-90-50	50	21	45	65	16	27	170
CR-90-63	63	21	51	75	16	32	190

### Contre charnière arrière mâle sphérique Mod. R



Matériau : Inox 316

Complet avec :  
1 charnière mâle sphérique  
4 vis

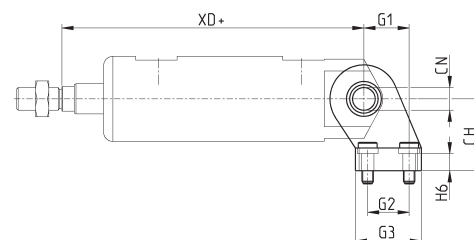
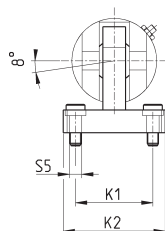
+ signifie ajouter la course

DIMENSIONS							
Mod.	∅	E	EN	FL	TG1	XD+	
R-90-32	32	45	14	22	32.5	142	
R-90-40	40	55	16	25	38	160	
R-90-50	50	65	21	27	46.5	170	
R-90-63	63	75	21	32	56.5	190	

### Contre charnière arrière mâle sphérique à 90° Mod. ZCR



Matériau : Inox 316

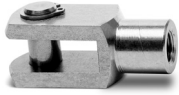
Complet avec :  
1 charnière mâle sphérique  
4 vis

+ signifie ajouter la course

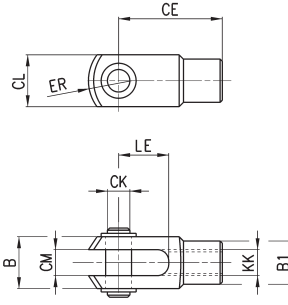
DIMENSIONS											
Mod.	∅	CH	CN	G1	G2	G3	H6	K1	K2	S5	XD+
ZCR-90-32	32	32	10	21	18	31	10	38	51	6.6	142
ZCR-90-40	40	36	12	24	22	35	10	41	54	6.6	160
ZCR-90-50	50	45	16	33	30	45	12	50	65	9	170
ZCR-90-63	63	50	16	37	35	50	12	52	67	14	190



### Chape de tige Mod. G-90



ISO 8140  
Matériau : inox 303

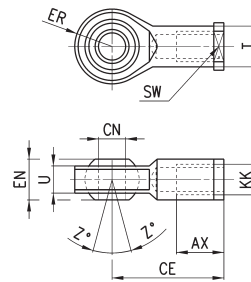


DIMENSIONS										
Mod.	∅	∅CK	LE	CM	CL	ER	CE	KK	B	∅B1
G-90-25-32	32	10	20	10	20	12	40	M10x1.25	26	18
G-90-40	40	12	24	12	24	14	48	M12x1.25	31	20
G-90-50-63	50-63	16	32	16	32	19	64	M16x1.5	39	26

### Chape sphérique de tige Mod. GA-90



ISO 8139  
Matériau :  
- Corps inox 304  
- Sphère inox 420  
- Palier bronze fritté

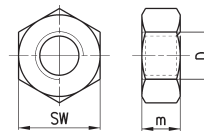


DIMENSIONS											
Mod.	∅	∅CN	U	EN	ER	AX	CE	KK	∅T	Z	SW
GA-90-32	32	10	10.5	14	14	20	43	M10x1.25	15	6.5	17
GA-90-40	40	12	12	16	16	22	50	M12x1.25	17.5	6.5	19
GA-90-50-63	50-63	16	15	21	21	28	64	M16x1.5	22	7.5	22

### Ecrou de tige Mod. U-90



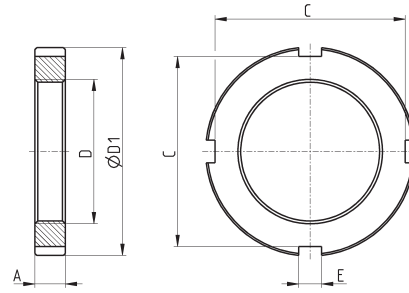
ISO 4035  
Matériau : inox 304



DIMENSIONS				
Mod.	∅	D	m	SW
U-90-25-32	32	M10x1.25	6	17
U-90-40	40	M12x1.25	7	19
U-90-63	50-63	M16x1.5	8	24

## Ecrou de nez Mod. V-97

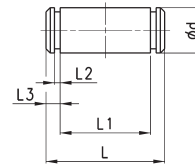
Matériau : inox 304



DIMENSIONS							
Mod.	Ø	A	D	ØD1	E	C	
V-97-32	32	7	M30x1.5	42	5	38	
V-97-40	40	8	M38x1.5	55	6	50	
V-97-50-63	50-63	10	M45x1.5	60	6	53	

## Axe Mod. S-90

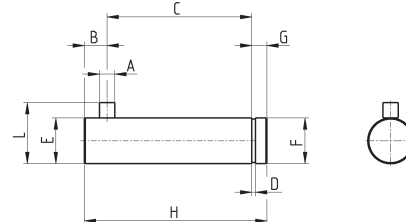
Complet avec :  
1 axe (Inox 303)  
2 anneaux élastiques (acier)



DIMENSIONS							
Mod.	Ø	Ød	L	L1	L2	L3	
S-90-32	32	10	53	46	1.1	3	
S-90-40	40	12	60	53	1.1	3	
S-90-50	50	12	68	61	1.1	3	
S-90-63	63	16	78	71	1.1	3	

## Axe Mod. SR-90

Complet avec :  
1 axe anti-rotation (Inox 316)  
1 anneau élastiques (acier)



DIMENSIONS											
Mod.	Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	L	
SR-90-32	32	3	4.5	32.5	1.1	10	9.6	4	41	14	
SR-90-40	40	4	6	38	1.1	12	11.5	4	48	16	
SR-90-50	50	4	6	43	1.1	16	15.2	5	54	20	
SR-90-63	63	4	6	49	1.1	16	15.2	5	60	20	